

Timoti

¹ une ne Poulo ne n'sung'hwa ghwa Yeesu Kilisite kulingana nululaghilo lwa Nguluve nu mpoki ghwitu nu Yeesu kilisite junu luhuviilo lwitu. ² nikukulembela uve Timoti ghwe mwanango ghwa kyang'ani muvuvangilanisi vwa lwitiko. ulusungu ni lipyana nulutengano kuhuma kwa Nguluve uNhaata na kwa Yesu kilisite uMutwa ghwitu fivisaghe numue. ³ ghukalaghe kulikaaja lya efeso, ndavule nikakusumile ye nivuka kuluta kukighavo ikya makedonia, kuti uvakanaghe avanhu vanovivulanisia mbulanisio isa vudesi. ⁴ valeke kugadilila ifipango ifisila luvumbulilo, namatavua gha fisina fya vakuulu amasila vusililo. ifio fefino fipela kukaning'ana nafikuvatanga avanhu kukumwitika uNguruve ghwa lwitiko. ⁵ uvufumbue vwa ndaghilo siitu kwekuti avitiki vaghananaghe nu mwojo um'balafu, ni nyivonelo inofu, nu lwitiko ulwa kyang'ani. ⁶ neke vamonga vasilekile isio, vagalwike vingiile mujova amasio amasila luvumbulilo. ⁷ vilonda kuuva vavulanisi va ndaghilo sa Moose, napano sino vijova nakusimilisia navasitang'hanie. ⁸ neke tukagwile kuuti indaghilo sa Moose nofu, nave umuunhu ikusivingilila muvughane vwa Nguluve. ⁹ kange tunoghiile kukagula kuuti indaghilo nasivikilue kuvaghlofu, looli kuvagalusi navano navakundi, kuvahosi navano navikufuunya kwa Nguluve, kuvalamafu

navano navimike, kuvano vibuda avaviise na vang'hina, nambe vanoviduda avanhu avange. ¹⁰ kange sivikilue kuva vwafu navano vivwafuka avaghoosi navaghoosi vanine, vano vikwuvila avanhu na kukuvaghusia kuvukami, avadeis na vano vijiigha isa vudesi, palikimo nisingi sooni sino nasikwiting'ana ni mbulanisio isa kyang'ani. ¹¹ imbulanisio isio sili muMhola inofu, jino jihusia uvuvaha vwa Nguluve, juno ighinisivua. ijio jejino nifumbatisivue nu Nguluve nipulisyaghe. ¹² nikumhongesia uYeesu Kilisite uMutwa ghwitu juno amheliile ingufu, ulwakuva alyang'hagwile kuva m'bomba mbombo nnofu. akam'biika mumbombo jaake, ¹³ napano ulutasi nilyamulighile na kukumpumusia na kukuvaemasia avaanhu vaake. akasungukila ulwakuva nikavombagha isio muvujasu na muvusila lwitiko. ¹⁴ kange uMutwa ghwitu alyasungukiile kyango, akamheela nu lwitiko nulughano luno luli mwa Yeesu Kilisite. ¹⁵ ili lye lisio lya kyang'ani, lino avanhu vanoghile kukulyupila, kuuti uYeesu Kilisite alisile muiisi avapoke avahosi. muvahosi avuo, une nene muhoka makole kukila vooni. ¹⁶ kuuti, vwimila une ahufie ulugudo lwake lwooni. pe niive kighwani kuvano vilikumwitika na kukupila uvwumi uvwa kuvusila kisila. ¹⁷ liino uvwoghopua nu vuvaha vuli nu mwene ifighono fyoni, uNtwa un'sila kusila juno uvufue navukumwagha, kange naivoneka, uNguluve ghwe jujuo mwene Ameni. ¹⁸ mwnango Timoti, ululaghilo uluo luno nikukupeela, luling'iine na masio amalongosi agha vuvili ghano ghalyajovilue vwimila uve.

¹⁹ amasio aghuo ghakutangaghe kuvomba im-bombo ja Nguluve nambe luvu lutalamu ndaani, ndaule umulwalilugu unnono vule itenga ililugu nambe liive litalamu ndaani. ugadililaghe ul-witiko na kuuva ni nyivonelo inofu. ²⁰ avanhu avange navivikila mwojo kuvomba sino va-sitang'inie kuuti sa kyangani, uluo lukuvapelela kuvuhiila kukumwitika uNguluve. Muvanhu avuo mwale uHimenaayo nu Alekisanda. avuo nimulekile usetano kuuti vamanyile, valekaghe kukum'benapula uNguluve.

Sura ya 2

¹ ululongosi musooni nisuma munsumilani-laghe kwa Nguluve. munsumaghe uNgu-luve kuuti, avatange na kukuvafunya avanhu vooni kange, uNguluve vwimila avanhu vooni. ² lunoghiile kukuvasumila avatwa na vange vooni avanya vutavulua, neke tukalaghe nu-lutengano, pano tukumwimika uNguluve na kuuva na maghendele amanofu. ³ ulu lwe lunono luno uNguluve uMpoki ghwitu ikeela ⁴ uNguluve ilonda avanhu vooni vapokue nakuk-agula uvwakyang'ani. ⁵ tukagula kuuti isio sakyang'ani, ulwakuva uNguluve ali jumo kange unya kuvasambania avanhu nu Nguluve ali jumo ujoo ghwe munhu uYeesu Kilisite. ⁶ juno alyahumisie uvwumi vwake kuuti avavange avanhu vooni. uvu vwe vwolesi vuno uN-guluve alyatupelile munsiki ghuno alyatavi-ike. ⁷ neke mu uluo nilyavikilue kuuva n'daliki na kuuva nsung'hwa, nanidesa ni-jova isa kyang'ani. kange nilyavikilue kuuva

m'bulanisi ghwa vano navaYahudi kuuti nip-
 ulisyaghe imhola ja lwitiko nu lwakyang'ani.
⁸ lino panomukong'anile, nilonda avakinhaata
 pano panovikwinula amavoko kukyanga kuku-
 funya, vavisaghe ni nyivonelo inofu, vifunyanghe
 kisila ng'alasi nambe kukaning'ana. ⁹ nava vaki-
 juuva vafyalaghe vunono amenda, vavisaghe nu
 luveelo ulunofu. navangakelaghe ulutogo ulwa
 ulwakitiva ilinyele, nambe ulwakufwala ifinu
 ifya kyuma na fino filengadika, nambe amenda
 agha ndalama nyinga. ¹⁰ looli vavisaghe na
 maghendele amanofu ndavule lunoghile kuvak-
 ijuuva vano vano viitile kukufunya kw Nguluve.
¹¹ avakijuuva vavisaghe vapuliki, kange vakundi
 pano vimanyila. ¹² nanikumpela umukuju-
 uva uvutavulua ulwakuvulanisia nambe kukun-
 tema umukinhaata. looli avisaghe mpuliki.
¹³ ulwakuva uNguluve alyampelile uAdamu
 taasi, pambele uEefa. ¹⁴ kange uAdamu
 naalyasangilue, akadenya ululaghilo lwa Ngu-
 luve. ¹⁵ neke nave umukujuuva ilikwupila
 uvupoki vwimila uvupaafi vwake nave ikukala
 mulwitiko, mulughano, muvwimike na kuuva nu
 luveelo ulunono.

Sura ya 3

¹ ilisio ili lya kyang'ani, “umunhu juno ilonda
 imbombo ijakuva muloleleli ghwa kipugha
 kya vitiki, ujoo asalwile imbombo inofu.”
² kwekuti umuloleleli ghwa kipugha kya vi-
 tiki, avisaghe munhu juno naipikua, juno
 nam'bwafu,” unya kukughela kange unya kuku-
 lolelela, umunhu ghwa vutavike, ntengeleli, juno

akimanyile kuvulania 3 aleke kuuva mughasi, aleke kuuva nyamabatu, avisaghe muhuugu. kange nangavisaghe muhojofu ghwa ndalama. 4 avisaghe muunhu unyakwimila vunofu inyumba jaake, juno akimanyile kuvunga avaana muluveelo ulunofu, kange voope vikumpulika. 5 kwekuuti umunhu junoikunua kukwimilila unyumba jaake jujoo, ndepoonu ikwimilila ndaani ikipugha kya vitiki? 6 kange nangavisaghe muunhu juno nanga asyetuk- agha, ulwakuva kyaikughinia. ulughinio uluo lukumpelela kukwingila muvuhighi ndavule alyahighilue uSetano. 7 looli, avisaghe muunu juno ikwolekua vunofu nambe na vapanji, kuuti aleke kupikua na ghwilila mulutegho lwa Setano. 8 navatangili vavisaghe vaghlofufu vano navasyetung'ani, navaghaasi, valekaghe kuuva vahojofu va ndalama. 9 looli vavisaghe vaanhu vano vigadilila uvwakyang'ani vwa lwitiko lwinu nu mwojo um'balafu. 10 voope ava vaghel- waghe taasi, neke vangavoneke kuuti vanoghiile, vavombaaghe imbombo ijio. 11 navadala vaave vavisaghe nuluveelo lunofu, vano navadesi, vano vikughela, kange vavombi vanofu mu- sooni. 12 avtangili valekaghe kuuva vavwafu, ul- wene vavisaghe vaanhu vano vikwimila vunofu avaana vaake nasi nyumba saave. 13 vano vivomba vunofu imbombo ija vutangili, vi- iva voghopua. apuo viiva ni ngufu kupulik- isia imhola ija lwitiko lwitu mwa Yeesu Kil- isite. 14 nikuvalembela amasio agha, kumo nihuvila kukwisa kulumue munsiki n'debe

ghuno ghukwisa. ¹⁵ neke nambe nidiile, uk-agulaghe sino sinoghiile kuvomba munyumba ja Nguluve, jino kye kipugha kya vitiki va Nguluve juno mwumi, mbanda, kange lwako lwa kyang'ani. ¹⁶ kyang'ani, sino uNguluve atuhufisie m'baha, soope se isi. uNguluve akivonesia mulwa m'bili, akalekua nu Mhepo kuuva mugholofu, akavoneka, akapulisivua mu-fisina fyoni, avaanhu ava muiisi vakamwitika, akatolua kuluta kukyanya muvuvaha.

Sura ya 4

¹ neke uMhepo ijova kisila kufisa kuuti, ifighono ifya vusililo vamonga vivuhilagha kuvigilila uvwakyang'ani vwa lwitiko, neke vingililagha imhepo isa vusyangi, ni mbulani-sio isa Setano. ² avaanhu vano vivulanisia isio ve vakedusi, kange vadesi vano inyvonelo saave sifwile. ³ avua vikuvasigha avange kuuti valeke kutolana, nambe kulia ifyakulia fimonga, fino uNguluve alyafipelile kuuti, avitiki vafyupilaghe nu luhongesio, ulwakuva vavutang'hinie uvwakyang'haani. ⁴ ifipelua fyoni ifya Nguluve finofu, jeeje kukaana kimonga, looli fyupilwaghe nu mwojo ughwa luhongesia. ⁵ ulwakuva sino uNguluve ijova mulisio lyake, ni nyifuunyo siitu isa luhongesio, fihufia kuuti ifio fyitikisivue. ⁶ ungavapeele avitiki imbulanisia isio, apuo pe ghuuva m'bombi nnofu ghwa Yeesu Kilisite, kange ghuuva ukuliile vunofu muvwakyang'ahaani vwa lwitiko lwitu na mumbulanisia inofu sino uve usivingiliile.

⁷ uve ufileke lwoni ifipango ifya vakuulu ifisila luvumbulilo, neke jaatu ughimbaghe kukukala muvughane uvwa Nguluve. ⁸ kukughuhonga um'bili kuuva ni ngufu, kwelule uluvumbululo, ludebe, kwe kukangasia um'bili ghake. na looli, kughimba kukufunya na kukum'bingilila uNguluve, luvumbulilo kukila sooni. ulwakuva ulu lukuatupeela ulufingo ulwa kukava uvwumi uvwa lino na vuno vukwisa". ⁹ ilisio ilio lya kyang'ani, lino avaanhu vanoghiile kukulyupila. ¹⁰ mu uluo tughimba na kuvomba imbombo, ulwakuva tukumuhuvila uNguluve juno mwumi, uMpoki ghwa vaanhu vooni vano vikwitika. ¹¹ isio se sino unoghiile kukuvavulanisia na kukuvalaghila avitiki kuuti vasivingililaghe. ¹² nambe avaanhu vikukuvona ulin'debe, ulekaghe kukulekelesia vakubenapule, ulwene uve ughimbaghe neke uvusaghe kihwani kuviti munjovele, mumaghendele, mulughano, mulwitiko na muvugholofu. ¹³ ughimbaghe kukuvimbila avaanhu aMalembe aMimike, kange udalikilaghe na kuvulanisia kuhanga pano niliiva nisile. ¹⁴ ulekaghe kuvuhila kukukivombela ikipugha ikipelua kino uNguluve akupeliile uvwimila amasio gha vavili, na pano ghwalyimikue na valoleleli va kipugha kya vitiki. ¹⁵ ughimbaghe kuvomba isio nu mwojo ghwako ghwoni. kuuti muvwumi vwako avaanhu vooni vajaghaghe imbombo jaako. ¹⁶ ghulolelelaghe amaghendele ni mbulanisio saako. nungilamwaghe, ulwakuva pano ghuvomba isio ghukulusia uvwumi vwako nu vwa vano vikukupulikisia.

Sura ya 5

¹ ulekaghe pikun'dalikila umunhu un'goyo, looli um'bulaghe hwene mpafi ghwako. avadiimi ujovaghe navo hwene vanino. ² nava vahinja, uvavombelaghe muvunofu vwoni hwene valumbulio. ³ uvavulaghe avitiki kuuti, vavatangaghe avakijuva avafwile avasila lutango. ⁴ neke umfwile ghweni juno ali na vaana nambe avisukulu, avuo vamanyailaghe taasi kuvomba sino sinoghile munyumba saave. vavavombelaghe avapafi vaave, ukuo kwekugomosa sino voope vavombilue. kuvomba uluo kwekuno uNguluve ikeela. ⁵ umukijuva umfwile juno naali nu muunhu ughwa kuntanga, ujuo ikumuhvila uNguluve, ikufuunya na kusuuma ulutango kwa Nguluve pakilo na pamwisi. ⁶ looli umukujuva umfwile juno ikeela uvunoghekua vwa iisi, ujuo mfue napano ivoneka mwumi. ⁷ soope isio uvavuule avitiki kuuti valeke kupikua. ⁸ neke umuunhu ghweni juno naikuvatanga avaanhu vaake, kyonga ava munyumba jaake, ujuo iiva alulekiile ulwitiko, iiva m'biivi kukila umupanji. ⁹ umfwile anoghiile kuuva muvutavike vwa vafwile, nave ali na maaka kutengulila ifijigho ntanda, kange na m'bwafu.” ¹⁰ olekwaghe vunofu, ndavule avisaghe asungile avaanu vaake vunofu, atengeliile avagheesi na vitiki, avatangile vano vupumusivua, kange avombile imbombo sooni inofu. ¹¹ looli avafwile avajeela, nungavupilaghe muvutavike, ulwakuva uvunoghelua vwa m'bili vukuvaghighila kukila kukutavula kwa Kilisite,

apuo vilondagha kutolua. ¹² mu uluo viiva vikwingila muvuhighi, ulwakuva vavulekile ulufingo lwave kwa Kilisite, ulwakujigha kisila kutolua kange. ¹³ palikimo nuluo, vimanyila uvwolo panovighendaghenda munyumba isa vaanhu. nakwekuti vuvwolo vwene, kange viiva vaheehi na kuhanga mumbombo isa vange, nu vuholiholi na kujova sino nasinoghiile. ¹⁴ lino, une nikeela avafwile avajeela, vatolwaghe vapapaghe avaana na kulolelela inyumba saave, neke avalugu valeke kukuvajova fivi. ¹⁵ ulwakuva avafwile vamonga vasovike, vikum'bingilila uSetano. ¹⁶ nave umukijuuva umwitiki ali na vafwile munyumba jaake, avatangaghe, kuuti ulukong'haano luleke kukwangilua. neke ulukong'haano luuva nu vweleefu uvwa kuvatanga avafwile avange avasila lutango. ¹⁷ avaloleleli va lukong'haano, vano vivomba imbombo vunofu, voghopwaghe na kuhombua vunofu,” kyongo vano vikuhumia kudalikila na kuvulanisia. ¹⁸ ulwakuva lilembilue muMalembe aMimike kuuti, ulekaghe kukujibunga ing'ombe umulono, pano jisyonda ingano paluvugha. kange lilembilue, um'bomba mbombo anoghiile kuhombua uluhombo lwake.” ¹⁹ ulekaghe kukwitika inongua sino sijovua vwimila umuloleleli ghwa lukong'haano, kisila vwolesi vwa vaanhu vavili nambe vatatu. ²⁰ looli avaloleleli vano vifihoka amakole, uvadalikilaghe pavinga, kuuti avange voghopaghe. ²¹ nikukulaghila pamaso gha Nguluve, na pamaso gha Yeesu Kilisite na vanyamhola avasalulua kuuti,

ugadililaghe aghuo, ulekaghe kuhigha ng'hani ng'hani kisila kulutang'hinia nambe kutangila lubale. ²² nungamwitikisyaghe ng'haning'hani umuunhu pikumwimika pa mbombo ja Mutwa, ulwakuva ungam'biike umuhosi pa mbombo, najuuve ghuuva uhangile amakole ghaake. uve ghulolelelaghe uvwumi vwako, uvisaghe mugholofu. ²³ kuhuma lino, nunganywisaghe amalenga gheene, looli unywisaghe nu luhuuje ludebe vwimila inhamu jaako ija lileme ni nhamu isingi sino sasikukugasia. ²⁴ nungavitikisyaghe ng'hani ng'hani avanhu pa mbombo ja Mutwa, ulwakuva avanhu avange, amakole ghaave, ghali pavuvalafu, ghikuvalongolela kuvuhighi. neke avange, amakole ghaave ghafisiime, ghivoneka pambele. ²⁵ enendiki, imbombo inofu sivoneka pavuvalafu, soope sino sifisiime sihanga sivoneke.

Sura ya 6

¹ avakami vooni avitiki, vijisyaghe kuvavombelua vaave, kuuti ilitavua lya Nguluve ni mbulanisio siitnasingabenapulwaghe. ² avakami vano avavombelua vaave vitiki, valekaghe pikuvabenapula ulwakuva va kipugha kimo. ulwene vanoghile kukuvavombela, vunofu na pikila, apuo viiva vikuvatanga avajanave mulwitio, kange avuo vaghanike vaave. isio uvulanisiaghe na kupavila. ³ kwevale avanhu vano vivulanisia imbulanisio sa vudesi. sino vivulanisia nasikwiting'hana na masio amanya vwumi agha Mmutwa ghwitu

uYesu Kilisite, kange nasikwiting'hana nu vwimike. ⁴ avuo vamemile ulughinio, kange navakagwile kimonga. avanhu avuo vikwumilila mulukaani ulusila luvumbulilo vwimila utusio utudebe. mu uluo jihumila igiila, amabaatu, amaligho, anganano, ⁵ kange jaatu ghinangania amapuling'ano. avaanhu avuo vanangiike uluhala, vasila vwakyang'ani visaagha kuuti kuvomba imbombo ija Nguluve je sila ija kukavila icyuma. ⁶ ulwakuuva ni kyuma luvumbulilo, neke umuunhu iiva nu luvumbulilo ulukome, pano ikumwitika uNguluve na kukwilana ni fiinu fino ali nafyo. ⁷ ulwakuuva muiisi muno natwalisile na kimonga, kange natungavuuke na kimonga, ⁸ looli tungave ni kyakulia ni fya kufwala tukwilanaghe nifio. ⁹ neke vavo vali nu vunoghelua uvwa kyuma vwimila mungelo, nakughwilila munhegho na movunoghelua uvwa kijasuvuno vukuvanangania. uluo lukuvapelela kupumuka kyongo. ¹⁰ ulwakuva kukusighana kyongo indalama vwe vutengulilo vwa vuvili vwinga. vamonga vinoghilue isio vasyangilue valulekile ulwitiko, pe vali movuvafi uvukome hwene muunhu juno ikuhoma nu mmaghe. ¹¹ looli uve ghwe muunhu ghwa Nguluve, usikimbilaghe isio. uvingililaghe uvwimike, uvwimike, ulwitiko, ulughano, ulugudo nu vuhugu. ¹² ghimbagha kukum'bingilila uNguluve ndavule lutalamu ndaani, neke ukolelelaghe uvwumi uvwa kuvusila kusila, vuno ghwa ghwakemelilue pala panoghwalyitike pavolesi avinga. ¹³ nikukulaghila pamaaso gha Nguluve

juno ikufiviika fyumi ifinu fyoni, na pamaaso gha Yeesu Kilisite, juno alyajovile uvwolesi uvwa kyanghaani pamaaso gha Pontio Pilato, ¹⁴ niiti, ugadililaghe indaghilo isio movunofu vwoni, kuhanga pano alaava ikwisa uMutwa ghwitu uYeesu Kilisite. ¹⁵ kukwisa kwa mwene kulaava unsiki ghuno ataviike uNguluve juno ighinisivua, unya ngufu juno mwene, uNtwa ghwa vatwa vooni. ¹⁶ ujoo ghwe juno uvufue navukam'bona, ikalile palumuli luno umuunhu nangaluvelelele. kange nakwale umuunhu juno amwaghile, nambe juno ndepoonu ikumwagha. uvwoghopua ni ngufu ali nafyo ifighono fyoni Ameni. ¹⁷ vavuule avamofu valeke kukughinia, nambe kuhuviila uvumofu vwake uvwa muiisi iji, vuno vwa nsiki n'debe. looli vamhuvilaghe uNguluve juno ikutupeela iffinu fyoni movukoola vwake, kuuti tufvombelaghe nu lukeelo. ¹⁸ kange avavuule vavombaghe inofu neke vavisaghe vamofu mumbombo inofu ndavile avange vule vamofu mufinu. vavisaghe vapeesi nakuhangilanila na vange ikyuma kyave. ¹⁹ kuvomba imbombo inofu isio, luli ndavule kuvuta ifinu ifya kukutanga unsiki ghuno ghukwisa, ukuo kwe kukuvikila ulwalo ulukangafu ifighono fino fikwisa, apuo pepano valupila uvwumi uvwa kyang'haani. ²⁰ timoteo, gadililagha vunofu uvyakyang'haani vuno upelilue. ulekaghe kukujingisia mumasio ghano nagma Mutwa amasila luvumbulilo na makaning'hano agha kijasu, ghano avange viiti vwe vukagusi. ²¹ avaanhu avange vano

vasikolile isio, valulekile ulwitiko lwave.
ulusungu luvighe palikimo numue.

Vwanji Bible **The New Testament in the Vwanji language of** **Tanzania**

copyright © 2020 Door43 World Mission Community

Language: Kivwanji (Vwanji)

Translation by: Door43 World Mission Community

Contributor: Cloud Roman, ITTO, Mwj. Lucas Ndugu, Tiralaleli Ndugu, Julieth Ngogo, Vwanjimt

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2020

0fe8b31a-d7bb-5580-ae6c-d8de2d786d46